

الكويت في: 2023/10/26

إشارتنا : 2023/693

السادة / شركة بورصة الكويت المحترمين،،،

تحية طيبة وبعد،،،

الموضوع : البيانات المالية المرحلية المجمعة للفترة المنتهية كما في 2023/09/30

عملاً بأحكام الفصل الرابع من كتاب الإفصاح والشفافية من اللائحة التنفيذية للقانون رقم (7) لسنة 2010 وتعديلاته الصادرة عن هيئة أسواق المال بخصوص الإفصاح عن المعلومات الجوهرية.

وافق بنك الكويت المركزي على البيانات المالية المرحلية المجمعة لبنك برقان للفترة المنتهية كما في 2023/09/30، كما نرفق لكم نموذج نتائج البيانات المالية المرحلية المجمعة للفترة المنتهية كما في 2023/09/30 بالإضافة إلى نسخة من موافقه بنك الكويت المركزي بتاريخ 2023 /10/ 26.

بالإشارة إلى متطلبات قواعد البورصة الصادرة بموجب القرار رقم (1) لسنة 2018 ، وحيث أن بنك برقان تم تصنيفه ضمن مجموعة "السوق الأول"، يسرنا الإعلان عن موعد مؤتمر المحللين/المستثمرين الربع سنوي والذي تقرر انعقاده يوم الأربعاء الموافق 2023 /11/01 في تمام الساعة 2:00 بعد الظهر عبر الاتصال الهاتفي ، ويمكن للمحللين المهتمين التواصل مع بنك برقان بواسطة البريد الالكتروني التالي : IR@burgan.com، وذلك ليتم تزويدهم بالدعوة وتفصيل المشاركة بالمؤتمر المذكور أعلاه .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،


خالد فهد الزومان

رئيس المدراء الماليين



Financial Results Form
Kuwaiti Company (KWD)

نموذج نتائج البيانات المالية
للشركات الكويتية (د.ك.)

Company Name	اسم الشركة
Burgan Bank K.P.S.C.	بنك بركان ش.م.ك.ع.

Third quarter results Ended on	2023-09-30	نتائج الربع الثالث المنتهي في
---------------------------------------	------------	-------------------------------

Board of Directors Meeting Date	2023-10-09	تاريخ اجتماع مجلس الإدارة
--	------------	---------------------------

Required Documents	المستندات الواجب إرفاقها بالنموذج
Approved financial statements. Approved auditor's report This form shall not be deemed to be complete unless the documents mentioned above are provided	نسخة من البيانات المالية المعتمدة نسخة من تقرير مراقب الحسابات المعتمد لا يعتبر هذا النموذج مكتملاً ما لم يتم وإرفاق هذه المستندات

التغير (%)	فترة التسعة أشهر المقارنة	فترة التسعة أشهر الحالية	البيان
Change (%)	Nine Month Comparative Period	Nine Month Current Period	Statement
	2022-09-30	2023-09-30	
(27)%	41,243,000	30,122,000	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
(25)%	9.5	7.1	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخففة Basic & Diluted Earnings per Share
(1)%	4,544,683,000	4,504,857,000	الموجودات المتداولة Current Assets
1%	6,902,952,000	6,990,085,000	إجمالي الموجودات Total Assets
8%	4,968,906,000	5,355,135,000	المطلوبات المتداولة Current Liabilities
2%	5,950,075,000	6,055,255,000	إجمالي المطلوبات Total Liabilities
2%	749,466,000	761,308,000	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total Equity attributable to the owners of the Parent Company
17%	166,016,000	194,638,000	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
21%	90,494,000	109,453,000	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)
Not applicable / لا ينطبق	لا توجد خسائر متراكمة No Accumulated losses	لا توجد خسائر متراكمة No Accumulated losses	الخسائر المتراكمة / رأس المال المدفوع Accumulated Loss / Paid-Up Share Capital

التغيير (%) Change (%)	الربع الثالث المقارن	الربع الثالث الحالي	البيان Statement
	Third quarter Comparative Period	Third quarter Current Period	
	2022-09-30	2023-09-30	
(14)%	14,003,000	12,015,000	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
(9)%	3.5	3.2	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخففة Basic & Diluted Earnings per Share
56%	55,640,000	86,641,000	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
91%	29,103,000	55,488,000	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)

• Not Applicable for first Quarter

• لا ينطبق على الربع الأول

Increase/Decrease in Net Profit (Loss) is due to	سبب ارتفاع/تخفيض صافي الربح (الخسارة)
The decrease in net profit for the nine months period ended 30 September 2023 compared to the nine months period ended 30 September 2022 is primarily due to increase in net monetary loss on account of hyperinflation.	يُعد سبب الانخفاض في صافي الربح لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2023 مقارنة بفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2022 بشكل رئيسي إلى زيادة في صافي الخسارة النقدية بسبب التضخم المرتفع.

Total Revenue realized from dealing with related parties (value, KWD)	45,266,000	بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة (المبلغ د.ك.)
Total Expenditures incurred from dealing with related parties (value, KWD)	12,550,000	بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة (المبلغ د.ك.)

Auditor Opinion		رأي مراقب الحسابات	
1.	Unqualified Opinion	<input checked="" type="checkbox"/>	1. رأي غير متحفظ
2.	Qualified Opinion	<input type="checkbox"/>	2. رأي متحفظ
3.	Disclaimer of Opinion	<input type="checkbox"/>	3. عدم إبداء الرأي
4.	Adverse Opinion	<input type="checkbox"/>	4. رأي معاكس

In the event of selecting item No. 2, 3 or 4, the following table must be filled out, and this form is not considered complete unless it is filled.

بحال اختيار بند رقم 2 أو 3 أو 4 يجب تعبئة الجدول التالي، ولا يعتبر هذا النموذج مكتملاً ما لم يتم تعبئته

	نص رأي مراقب الحسابات كما ورد في التقرير	لا ينطبق / Not applicable
	شرح تفصيلي بالحالة التي استدعت مراقب الحسابات لإبداء الرأي	لا ينطبق / Not applicable
	الخطوات التي ستقوم بها الشركة لمعالجة ما ورد في رأي مراقب الحسابات	لا ينطبق / Not applicable
	الجدول الزمني لتنفيذ الخطوات لمعالجة ما ورد في رأي مراقب الحسابات	لا ينطبق / Not applicable

Corporate Actions (استحقاقات الأسهم) (الإجراءات المؤسسية)

النسبة	القيمة	
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق	توزيعات نقدية Cash Dividends
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق	توزيعات أسهم منحة Bonus Share
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق	توزيعات أخرى Other Dividend
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق	عدم توزيع أرباح No Dividends
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق	زيادة رأس المال Capital Increase
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق	تخفيض رأس المال Capital Decrease

ختم الشركة Company Seal	التوقيع Signature	المسمى الوظيفي Title	الاسم Name
		Chief Financial Officer رئيس المدراء الماليين	Khalid Al Zouman خالد الزومان

RSM البزيع وشركاهم
برج الراءة، الدور 41 & 42
شارع عبد العزيز الصقر
ص.ب 2115، الصفاة 13022
دولة الكويت
تلفون: +965 2296 1000
فاكس: +965 2241 2761

كي بي إم جي القاعى وشركاه
برج الحمراء، الدور 25
شارع عبد العزيز الصقر
ص.ب. 24، الصفاة 13001
دولة الكويت
تلفون: +965 2228 7000

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة إلى مجلس إدارة بنك بركان ش.م.ك.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لبنك بركان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2023 وبيانات الدخل والدخل الشامل المرحلية المكثفة المراجعة المتعلقة به لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المكثفة المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة البنك مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة وفقاً لأساس الإعداد المبين في إيضاح 2. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول تلك المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة بناءً على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 المتعلق بمهام المراجعة، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مراقبي الحسابات المستقلين للمنشأة". تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة رئيسية للأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة الفعلي أقل من ما هو مطبق في عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وهي بالتالي لا تمكننا من التأكيد على أننا على علم بكافة الأحداث الهامة التي من الممكن تحديدها خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

الاستنتاج


استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لأساس الإعداد المبين في إيضاح 2.

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى


بالإضافة إلى ذلك، وبناءً على مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للبنك. كذلك حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 والتعديلات اللاحقة له ولائحته التنفيذية والتعديلات اللاحقة لها، أو لعقد التأسيس أو للنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2023 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
إلى مجلس إدارة بنك برفان ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى (تتمة)
نبين أيضاً أنه خلال مراجعتنا، حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم
32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة
به أو لأحكام القانون رقم 7 لسنة 2010 في شأن هيئة أسواق المال والتعليمات المتعلقة به خلال فترة التسعة أشهر المنتهية
في 30 سبتمبر 2023 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.




د. شعيب عبدالله شعيب
مراقب حسابات مرخص رقم 33 فئة أ
RSM البزيع وشركاهم




د. رشيد محمد القناعي
مراقب حسابات - ترخيص رقم 130
من كي بي إم جي القناعي وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

الكويت في 26 أكتوبر 2023

30 سبتمبر 2022 ألف دينار كويتي	31 ديسمبر 2022 ألف دينار كويتي	30 سبتمبر 2023 ألف دينار كويتي	إيضاحات	
633,366	659,384	713,740	3	الموجودات
302,989	301,554	359,225		النقد والنقد المعادل
419,850	482,101	515,250		أذونات وسندات خزينة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
4,103,284	4,227,737	4,144,494		المستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
666,744	714,149	768,754		قروض وسلفيات للعملاء
261,664	258,048	296,112		استثمارات في أوراق مالية
159,272	163,071	175,569		موجودات أخرى
17,742	17,530	16,941		ممتلكات ومعدات
				موجودات غير ملموسة
6,564,911	6,823,574	6,990,085		
338,041	342,386	-		مجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع
6,902,952	7,165,960	6,990,085		مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
325,723	278,146	507,742		مستحق إلى بنوك
525,069	699,421	301,256		مستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
3,761,143	3,932,491	4,409,887		ودائع من عملاء
795,880	783,392	553,748	4	أموال مقترضة أخرى
265,997	243,891	282,622	5	مطلوبات أخرى
5,673,812	5,937,341	6,055,255		
276,263	281,204	-		مطلوبات مرتبطة مباشرة بمجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع
5,950,075	6,218,545	6,055,255		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
328,781	328,781	345,220	6	رأس المال
282,802	282,802	282,802		علاوة إصدار أسهم
(1,742)	(1,742)	(1,742)	6	أسهم خزينة
107,755	113,234	113,234		احتياطي إجباري
108,133	113,612	113,612		احتياطي اختياري
(232,119)	(243,163)	(226,096)	6	احتياطيات أخرى
155,856	152,542	134,278		أرباح مرحلة
749,466	746,066	761,308		إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
155,400	153,150	154,500		الأوراق الرأسمالية المستدومة الشريحة رقم 1
48,011	48,199	19,022		الحصص غير المسيطرة
952,877	947,415	934,830		إجمالي حقوق الملكية
6,902,952	7,165,960	6,990,085		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


انطوني جين ضاهر
رئيس الجهاز التنفيذي للمجموعة


عبد الله ناصر صباح الأحمد الصباح
رئيس مجلس الإدارة


خالد الزومان
رئيس المدراء الماليين

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 13 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		إيضاحات
2022	2023	2022	2023	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
218,863	312,621	83,996	115,748	إيرادات الفوائد
(113,614)	(221,739)	(45,258)	(85,650)	مصروفات الفوائد
105,249	90,882	38,738	30,098	صافي إيرادات الفوائد
33,785	36,343	11,817	13,840	إيرادات أتعاب وعمولات
(5,678)	(6,266)	(2,524)	(2,144)	مصروفات أتعاب وعمولات
28,107	30,077	9,293	11,696	صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
9,699	15,470	1,966	8,934	صافي الأرباح من العملات الأجنبية
8,070	3,959	814	2,617	صافي إيرادات الاستثمار
1,363	876	208	254	إيرادات توزيعات أرباح
13,528	53,374	4,621	33,042	إيرادات أخرى
166,016	194,638	55,640	86,641	إيرادات التشغيل
(38,143)	(44,077)	(13,119)	(16,714)	مصروفات موظفين
(37,379)	(41,108)	(13,418)	(14,439)	مصروفات أخرى
90,494	109,453	29,103	55,488	ربح التشغيل قبل مخصص خسائر الائتمان
(13,291)	(35,268)	(2,404)	(17,208)	والمخصصات الأخرى
(93)	(947)	(35)	(311)	مخصص خسائر الائتمان
(16,695)	(23,857)	(5,641)	(16,531)	مخصص موجودات مالية أخرى
				صافي الخسارة النقدية
				2.3
60,415	49,381	21,023	21,438	الربح قبل الضرائب
(15,035)	(17,924)	(5,201)	(8,954)	الضرائب
				7
45,380	31,457	15,822	12,484	ربح الفترة
41,243	30,122	14,003	12,015	الخاص بـ:
4,137	1,335	1,819	469	مساهمي البنك
45,380	31,457	15,822	12,484	الحصص غير المسيطرة
9.5	7.1	3.5	3.2	ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة
				بمساهمي البنك (فلس)
				8

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 13 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2022	2023	2022	2023	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
45,380	31,457	15,822	12,484	ربح الفترة
				خسائر شاملة أخرى:
				بنود لن يعاد تصنيفها الى بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع في فترات لاحقة:
(1,735)	776	(1,021)	(1,312)	صافي التغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(1,735)	776	(1,021)	(1,312)	
				بنود سيتم إعادة تصنيفها الى بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع في فترات لاحقة:
				أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
(27,178)	(55)	(8,092)	2,133	صافي التغير في القيمة العادلة
501	(1,272)	491	(770)	صافي التحويل الى بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع
(18,415)	(31,124)	(1,665)	(4,717)	تعديل تحويل عملات أجنبية
12,411	4,595	2,363	1,975	التغيرات في القيمة العادلة لتغطية التدفقات النقدية
3,249	14,561	2,058	1,854	صافي الأرباح الناتجة من تغطية صافي استثمار
				عكس مجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع:
-	6,153	-	-	صافي المحول إلى بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع عند بيع مجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع
(31,167)	(6,366)	(5,866)	(837)	الخسائر الشاملة الأخرى للفترة
14,213	25,091	9,956	11,647	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
				الخاص بـ:
8,975	23,569	7,076	11,192	مساهمي البنك
5,238	1,522	2,880	455	الحصص غير المسيطرة
14,213	25,091	9,956	11,647	

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 13 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.



الإشارة : /105/2
Ref. :

التاريخ :
الموافق : ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢

السيد رئيس الجهاز التنفيذي للمجموعة
بنك برقان

تحية طيبة وبعد،

بالإشارة إلى كتابكم المؤرخ 2023/10/10 والمرفق به البيانات المالية المرحلية المجمعة
لمصرفكم عن الفترة من 2023/1/1 حتى 2023/9/30. وعطفاً على الإيضاحات والبيانات
التفصيلية الواردة إلينا في هذا الشأن والتي كان آخرها بتاريخ 2023/10/24.

نفيدكم بأن بنك الكويت المركزي قد أحيط علماً بما جاء في البيانات المشار إليها. وعليه
فإنه يمكنكم اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية المتبعة في مثل هذا الخصوص.

مع أطيب التمنيات،،،

عبدالحميد داود العوض

- نسخة إلى بورصة الكويت .